

**TỜ THÔNG BÁO NÀY PHẢI ĐƯỢC NIÊM YẾT TẠI NƠI NHÂN VIÊN CÓ THỂ ĐỌC ĐƯỢC DỄ DÀNG**  
(Tờ thông báo có thể được in bằng khổ giấy thường 8 ½" x 11")

**ĐẠO LUẬT CHỖ LÀM LÀNH MẠNH/GIA ĐÌNH KHỎE MẠNH CHO VIỆC  
NGHỈ BỆNH CÓ LƯƠNG NĂM 2014**

**Quyền Lợi:**

- Một nhân viên làm việc, vào ngày hay sau ngày 1 Tháng Bảy, 2015 tại California từ 30 ngày trở lên trong một năm kể từ lúc bắt đầu làm việc, được quyền nghỉ bệnh có lương.
- Việc nghỉ bệnh có lương được tích lũy ở tỷ lệ một giờ cho mỗi 30 giờ làm việc, được trả ở mức lương thường lệ của nhân viên. Việc tích lũy sẽ được bắt đầu vào ngày đầu tiên làm việc hay vào ngày 1 Tháng Bảy, 2015, dựa trên ngày nào đến sau.
- Số ngày nghỉ bệnh ăn lương tích lũy dồn lại sẽ được chuyển tiếp tới năm làm việc kế tiếp tối đa là 48 tiếng hay 6 ngày. Tuy nhiên, theo một số điều kiện đặc trưng, nếu một chủ nhân có chính sách nghỉ bệnh có lương, nghỉ việc ăn lương hay nghỉ làm có lương (PTO) bằng hoặc hơn 24 giờ hay ba ngày nghỉ việc ăn lương hay nghỉ làm có lương, thì không buộc phải được chuyển tiếp nếu nhận đủ toàn bộ số ngày nghỉ việc có lương vào mỗi đầu năm theo chính sách.

**Sử Dụng:**

- Một nhân viên có thể bắt đầu dùng các ngày nghỉ bệnh có lương được tích lũy vào ngày làm việc thứ 90<sup>th</sup>.
- Một chủ nhân sẽ cung cấp các ngày nghỉ bệnh có lương theo yêu cầu bằng lời nói hoặc viết của một nhân viên cho chính mình hay người trong gia đình để đi chẩn bệnh, chăm sóc hay điều trị về một bệnh trạng đang có, hoặc để phòng bệnh, hay cho các mục đích đặc biệt cho một nhân viên là một nạn nhân bạo hành trong gia đình, bị tấn công tình dục, hay bị quấy nhiễu.
- Một chủ nhân có thể giới hạn việc sử dụng ngày nghỉ bệnh có lương cho 24 tiếng hay ba ngày trong mỗi năm làm việc.

Việc trả thù hay kỳ thị phân biệt đối xử đối với một nhân viên có yêu cầu xin ngày nghỉ có lương, hay dùng ngày nghỉ có lương, hoặc cho cả hai, đều bị ngăn cấm. Một nhân viên có thể nộp đơn khiếu nại với Ủy Ban Lao Động để thưa một chủ cơ sở đã trả thù hay đối xử phân biệt đối với nhân viên đó.

Để biết thêm thông tin, quý vị có thể liên lạc với chủ cơ sở quý vị, hay văn phòng của Ủy Ban Lao Động tại địa phương quý vị. Tìm văn phòng này bằng cách xem danh sách các văn phòng trên mạng của chúng tôi <http://www.dir.ca.gov/dlse/DistrictOffices.htm> sử dụng danh sách thành phố, địa điểm, và cộng đồng theo thứ tự của mẫu tự chữ cái. Có nhân viên phục vụ tại chỗ hay qua điện thoại.